

DECÁLOGO DEL PROFE CON ILS



La intérprete es una persona

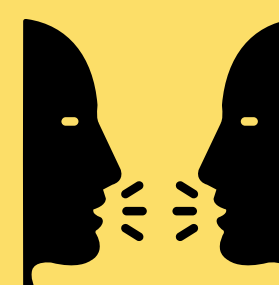
No es una máquina, sé educado. Saluda, preséntala a la clase, despídete cuando te vayas y no la trates como si fuera tu alumna.

Además, la **intérprete EXISTE**, ignorarla no va a hacer desaparecer la sordera de tu alumnado.



Ten paciencia

Si quieres que tu estudiante sordo/a mire algo, da tiempo a que la intérprete termine de signar, **no podemos mirar dos cosas al mismo tiempo**. Por la misma razón si quieres que tu alumnado copie algo, escríbelo en la pizarra, no lo dictes.



No hables raro

No cambies tu forma de hablar, la intérprete sabe hacer su trabajo y si necesita que repitas algo, te lo dirá o te preguntará lo que necesite.



NUNCA digas "esto no lo interpretas"

Tu alumnado sordo tiene el mismo derecho que cualquiera de saber lo que se está diciendo y el deber de la intérprete es transmitir toda la información. Si no quieres que se entere de algo, no lo digas cuando esté presente.



Si tu alumnado no fuera sordo, la ILS no estaría ahí

La intérprete no está ahí para sustituirte ni atender al resto de estudiantes, no es su responsabilidad ni su función.



Lee las preguntas

Lee las preguntas del examen o los ejercicios para que la intérprete pueda signarlas y la persona sorda preguntarte.



Habla a tu alumnado directamente

Una persona sorda no te mira cuando tú hablas, porque mira a la intérprete, pero tú sí debes mirar a la persona sorda.

No hables en tercera persona ni digas a la intérprete cosas como "dile que...", tu voz son las manos de la intérprete.



No dificultes la visión de la ILS

Evita pasar por delante, favorece una buena visión de la intérprete y de ti, asegura que haya una buena iluminación.



No desconfíes de la ILS

La intérprete es una profesional que está haciendo su trabajo y que tiene un código ético que cumplir, no receles de su presencia ni pienses que va a ir contando todo lo que digas o hagas.



No interrumpas a la ILS

No te dirijas a la intérprete mientras hablas, a no ser que sea estrictamente necesario, porque rompes el ritmo de la interpretación y haces que la intérprete tenga que hacer dos cosas al mismo tiempo: responderte e interpretar.

#NoSonSordomudos
#YoApoyoLS
#LenguaDeSignos
#SignameyAprendo
#YoTeSigno

María Nicolás Abellán
@marianiabe / @maria.niabe

